

هذه النشرة جزء من سلسلة كتبها ممرضات وأطباء وخبراء من ذوي الخبرة في رعاية المسنين. تهدف السلسلة إلى تسهيل رحلتك للوصول الى دار رعاية المسنين السكنية. ابحث عن منشورات أخرى حول الأسئلة لطرحها حول احتياجات الرعاية المحددة. يمكن تحميلها من:

[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

قد تجد هذه المنشورات مفيدة عند:

- البحث عن دار رعاية المسنين السكنية عالية الجودة
- مراجعة جودة دار رعاية المسنين السكني الحالي الخاص بك
- الاختيار بين دارين سكنيين لرعاية المسنين يبدوان متشابهين.

من المهم أن يكون هناك عدد كافٍ من الممرضات المسجلات ضمن مزيج مهارات الموظفين لتلبية احتياجات الجميع. يجب عليك طرح أسئلة حول كيفية تلبية احتياجات الرعاية الفردية الخاصة بك.

يرتدي العديد من الموظفين زي موحد مماثل. لمجرد أن شخصاً ما يبدو وكأنه ممرض لا يعني أنه كذلك. فيما يلي الاختلافات:

**ممرضة مسجلة (RN)** حاصلة على درجة البكالوريوس في التمريض لمدة ثلاث سنوات على الأقل. يمكنهم القيام بمهام التمريض وإدارة مساكنات الألم والمساعدة في منع دخول المستشفى غير الضروري.

**ممرض مساعد (EN)** يعمل تحت إشراف RN. كلاهما مسجل من قبل هيئة تنظيمية. يضمن التسجيل الحفاظ على المعايير المهنية ويحمي متلقي الخدمة.

**يعمل المساعدون في التمريض (AIN) / العاملون في مجال الرعاية / موظفو خدمة الرعاية (CSE)** تحت إشراف الممرضات، ويقدمون معظم الرعاية في المرافق السكنية والمجتمع المحلي. لدى كل منهم مستوى تدريب مختلف.



## من حقا أنتسأل عن

إذا كنت بحاجة إلى دعم أو مشورة متخصصة حول أي مسألة لم يتم تناولها في هذه النشرة:

☎ 1800 200 422	My Aged Care <a href="http://myagedcare.gov.au">myagedcare.gov.au</a>
☎ 02 4229 7566	MCCI (للمصادر المترجمة)
☎ 1800 424 079	SRS
☎ 1800 237 981	OPAN
☎ 1800 451 488	CPISA

تم اعداد هذه النشرة واعتمدها من قبل:




للحصول على قائمة كاملة بالمنظمات الداعمة يرجى زيارة  
[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)



[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)


إذا كانت لديك مخاوف بشأن دار رعاية المسنين السكنية، اتصل على:

☎ 1800 951 822



# 10 أسئلة يجب طرحها

## حول كوفيد-19 في دور رعاية المسنين السكنية (COVID - ARABIC)



[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

تم اعداد هذه النشرة للمساعدة في فهم حقوقك. لا يمكن أن يجيب على كل سؤال قد يكون لديك ولكن إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات، فقد تساعدك جهات الاتصال الموجودة النهائية.

## 1 كيف ستقلل من خطر الإصابة بكوفيد-19؟

تعد خطة الإدارة لتقليل مخاطر الإصابة بالعدوى مطلباً ويجب أن تغطي أشياء مثل توظيف الكوادر والاحتياطات الإضافية وتوريد المعدات. تشير اللافقات وأماكن فحص درجة الحرارة وغسل الأيدي بانتظام من قبل الموظفين إلى وجود خطة. يجب وجود أحد كبار الموظفين من ذوي الخبرة في مكافحة العدوى. اسأل عن هويته وتأكد من أنهم يقدمون ملاحظات منتظمة حول الوضع الحالي لكوفيد-19.

## 2 ما هي الترتيبات اللازمة للتأكد من أنني أتلقى الدعم الطبي في حالة مرضي؟

سيستمر طبيبك العام في تقديم المراجعات الصحية المنتظمة، وتكرار الوصفات الطبية، وتقييم احتياجات الرعاية الخاصة بك ومناقشة المخاوف. يتم تدريب الأطباء العامين على رعاية الجهاز التنفسي حتى يتمكنوا من تقديم المشورة بشأن كوفيد-19. إذا مرضت، يمكن للطبيب أن يرتب لك نقلك إلى المستشفى إذا اخترت ذلك. تأكد من أن لديك توجيه / خطة رعاية مسبقة\* تشير إلى خياراتك في العلاج، وتذكر أنه يمكنك تعديل ذلك في أي وقت.

## 3 من الذي سيشرف على رعايتي السريرية إذا كنت مصاباً بكوفيد-19؟

سيدير رعايتك متخصص في رعاية الجهاز التنفسي، وعادة ما يكون طبيبك العام ما لم يكن النقل إلى المستشفى ضرورياً. يجب أن يتم توفير رعايتك اليومية من قبل فريق منفصل من الممرضات المسجلات من ذوي الخبرة بدعم من الممرضات المساعدات والعاملين في مجال الرعاية. يمكن أن تساعد أيضاً خدمات التوعية التي تقدمها المنطقة الصحية المحلية مثل 'المستشفى في المنزل'.

## 4 هل ستوقف الرعاية الروتينية التي اتلقاها وعلاجي؟

قد يتغير روتينك اليومي المعتاد، ولكن يجب أن تستمر جميع الرعاية والخدمات التي تتلقاها عادة، بما في ذلك الحصول على وجبات جيدة النوعية. يظل حقك في رعاية وعلاج آمنين وعالي الجودة وفعال كما هو أثناء الجائحة.

## 5 كيف سيتم دعي إذا كنت مطالباً بالعزل الذاتي؟

سيتم إبعادك عن المقيمين والزوار الآخرين. يعني ذلك أنه قد يُطلب منك تغيير غرف نومك مؤقتاً، وأن تحركاتك في مناطق المنزل التي تستخدمها عادةً قد تُفرض عليها بعض القيود. بمجرد زوال العدوى، يجب أن تعود الأمور إلى طبيعتها. لا ينبغي إجراء أي تغييرات دون مناقشة مسبقة معك.

## 6 كيف ستضمن من أنني ما زلت أستقبل العائلة والأصدقاء؟

يجب أن يساعدك الموظفون في البقاء على اتصال عبر الهاتف أو أي جهاز مشابه يمكنك من رؤيتهم وسماعهم. هناك إرشادات تسمى 'رمز دخول زائر لدار رعاية المسنين' 'Aged Care Visitor Access Code'. اطلب نسخة واعرف ما إذا كان يمكنك التفاوض على الترتيبات التي تناسب احتياجاتك. يمكنك التواصل مع المنصرين المدربين للحصول على الدعم والمشورة\*.

## 7 هل يُسمح لي بالانتقال إلى سكن بديل أثناء الجائحة؟

إذا لم يكن هناك حالات إصابة بكوفيد-19 في الدار، فيمكنك أخذ إجازة طارئة لفترة. إذا اتخذت هذا الخيار، فلن تحتاج إلى استخدام استحقاقات الإجازة الاجتماعية الخاصة بك. أثناء غيابك، ستظل تدفع رسوم الإقامة المعتادة والمعيشة اليومية والمساهمة في الرعاية وستحصل على ما يصل إلى ثمانية أسابيع فقط من

برنامج دعم الكومنولث للمنازل خلال الوقت الذي تكون فيه بعيداً. عند عودتك، قد يتم فحص أصابتك بكوفيد-19 وعزلك حتى تشفى - عادةً في غضون يومين.

## 8 ما الترتيبات الموجودة لضمان تلقي الرعاية إذا كان الموظفون المعتادون ليسوا على ما يرام أو منعزلون؟

أثناء الأوبئة، يحتاج الأشخاص إلى مزيد من الرعاية الشبيهة بالمستشفيات وقد تتغير حالتك بسرعة، لذلك من المهم التحقق من وجود ممرضين مسجلين ذوي خبرة وممرضين مساعدين وعاملين آخرين في الموقع. عدد الموظفين البدلاء المطلوب لم يحظى بأهميته بشكل كبير في الماضي، لذا من المهم معرفة أن هناك خطة مطبقة.

## 9 كيف ستضمن أن الأشخاص المصابين بالخرف يفهمون ما يحدث في هذا الوقت والتقليل من الشعور بالضيق؟

يعتبر الموظفون الموجودون بانتظام الذين هم على دراية باحتياجات كل شخص ضروريين لتقليل القلق المفرط والضيق في بيئة متغيرة. ستكون هناك حاجة إلى موظفين إضافيين لتقديم الدعم الفردي أثناء العزل الذاتي، لتقليل الضيق وتجنب الممارسات التقييدية غير الضرورية. مركز دعم الخرف متاح في أستراليا للحصول على المشورة على الرقم 1800 699 799 على مدار 24 ساعة

## 10 كيف يمكنني الوصول إلى معلومات حول كوفيد-19 إذا كانت لغتي الأولى ليست الإنجليزية؟

هناك مجموعة من الموارد الحكومية الموثوقة والمواد المترجمة المتاحة بلغات مختلفة. استخدم الأرقام الموجودة على ظهر هذه النشرة لمساعدتك.

\*استخدم الأرقام الموجودة خلف هذه النشرة لمزيد من المعلومات والمساعدة